

**CECR Volume complémentaire
Conférence du 18.11.2022
Résumés des communications**

Monica BARSÌ

Professeure des universités (Professoressa ordinaria)
Didactique du français et de l'italien langues étrangères
Università degli Studi di Milano
monica.barsi@unimi.it
Direct: +39 50313524
Portable : +39 3335897353
Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni
Piazza Sant'Alessandro 1 – 20123 Milano, Italia
www.unimi.it

Le CECR Volume complémentaire : modes d'emploi et perspectives

La publication du CECR Volume complémentaire en 2020 marque une nouvelle étape après la publication du CECR en 2001. En raison de cet héritage, il faut trouver un équilibre pour transmettre, surtout aux nouvelles générations, toutes les parties du CECR 2001 considérées comme acquises et, en même temps, toutes les nouveautés de 2020 (notamment la médiation, le plurilinguisme et la communication en ligne). Dans cette intervention, j'essaie d'illustrer comment s'approprier du Volume complémentaire et comment faire fructifier la relation entre les nouveaux descripteurs et l'approche actionnelle pour développer des compétences adaptées à la réalité complexe et mouvante de notre société. Tout locuteur doit, en effet, être capable d'agir linguistiquement en tant que sujet ayant des droits et exerçant une citoyenneté active. Je m'arrêterai également sur le modèle inclusif que le Conseil de l'Europe promeut dans toutes ses actions et qui se fonde sur une constatation implicite qui nous concerne de près, à savoir que l'inclusion va toujours de pair avec la dignité et que la dignité est à la base de tout processus intellectuel.

Danielle Hunter et Gina Hook

Enseignantes de français et conseillères pédagogiques
Durham District School Board
400 Taunton Rd. E.
Whitby, ON L1R 2K6
Telephone: 905-666-6389
E-mail: danielle.hunter@ddsb.ca, gina.hook@ddsb.ca
FSL@DDSB Staff Website: <https://sites.google.com/ddsb.ca/fslddsbstaff/accueil>

Le CECR en action au sein des écoles élémentaires et secondaires en Ontario, Canada

Le CECR élargit la perspective de l'enseignement de plusieurs façons y compris entre autres le développement des notions de compétences plurilingues et pluriculturelles qui a comme un de ses buts de permettre la communication et la coopération. Cette intervention vise à mettre l'accent sur le français langue seconde (FLS) dans les écoles élémentaires et secondaires en Ontario, Canada, afin de permettre un dialogue qui traverse les contextes pédagogiques et les frontières géographiques. Nous donnerons un aperçu des programmes de FLS offerts aux élèves dans la province, ainsi que l'influence du CECR dans le Curriculum provincial. Nous partagerons l'expérience d'un chef de département d'une école secondaire lors de sa mise en œuvre de l'approche actionnelle avec son département.

Finalement, nous terminerons l'intervention par fournir aux participants des idées de tâches actionnelles pour aider à élargir la compétence interculturelle de leurs élèves en explorant cette région du Canada.

Valérie LEMEUNIER

Directrice adjointe

Responsable de l'unité formation

Département langue française

1, avenue Léon Journault - 92318 Sèvres cedex

Tél : +33 01 45 07 60 00 | Poste :

www.france-education-international.fr

L'unité didactique (bilingue) au crible de la médiation

Malgré ses détracteurs, l'unité didactique (bilingue) jalonne l'histoire de la didactique des langues depuis les années 60 tant elle a su s'adapter aux principes retenus par les courants pédagogiques qui se sont succédés.

Notre contribution se propose de présenter en quoi cet outil cadre adapté à l'enseignement bilingue a su s'enrichir d'activités de médiation pour mieux répondre aux enjeux de l'enseignement des langues aujourd'hui.

Rosanna MARGONIS-PASINETTI

Professeure HEP associée

Didactique de l'italien langue étrangère

UER LC – HEP Vaud

rosanna.margonis-pasinetti@hepl.ch

Direct: +41 21 316 05 49

Portable : +41 76 508 65 55

Haute école pédagogique du canton de Vaud

Avenue de Cour 33 – 1014 Lausanne

www.hepl.ch

Le CECR Volume complémentaire et ses principes fondateurs dans la formation des enseignant-es de langues étrangères

Si on considère que la finalité première de la formation des enseignant-es, tant initiale que continue, est celle de faire de ces personnes des professionnels capables d'accompagner les élèves vers l'atteinte des objectifs d'apprentissage, l'enjeu essentiel de la formation est de faire naître chez elles la prise de conscience de ce qui fait l'essence d'un bon enseignement des langues. En termes de mise en œuvre du CECR Volume complémentaire, comme d'autres outils de politique et formation langagières, il ne suffit pas de faire en sorte que les personnes en formation intègrent intellectuellement ses fondements théoriques et méthodologiques, mais il s'agit bien de leur faire vivre en personne les démarches préconisées. Par ma présentation j'entends explorer quelques pistes susceptibles d'aller dans ce sens.